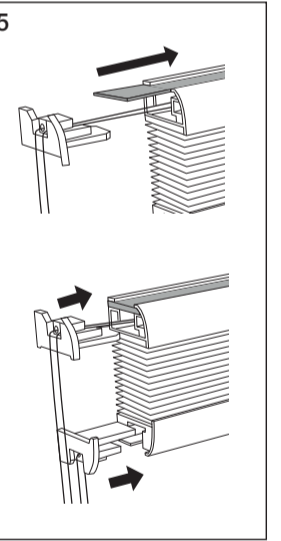
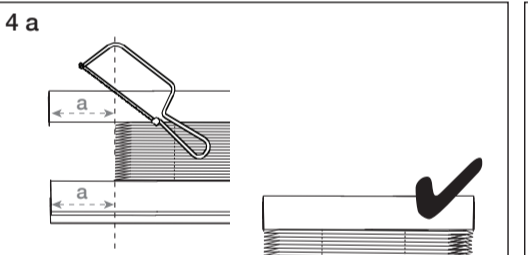
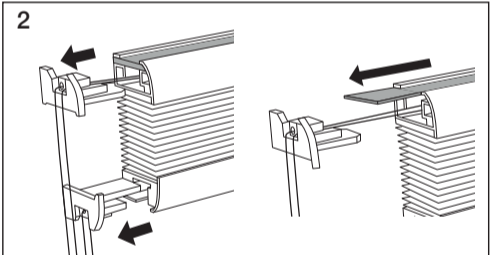
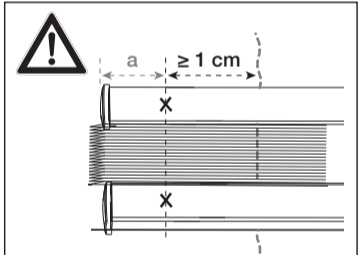
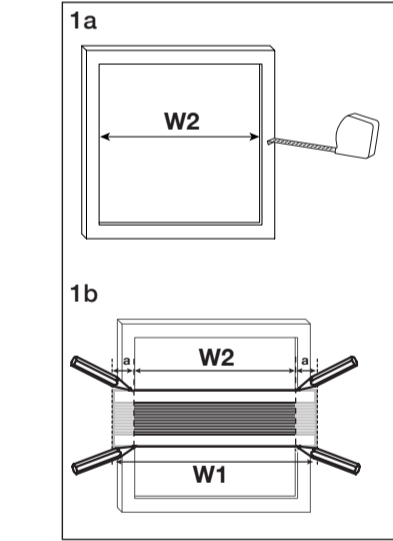
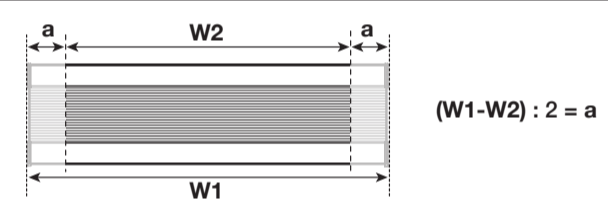
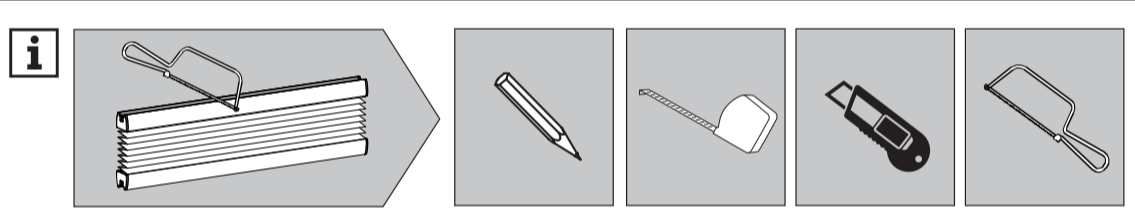
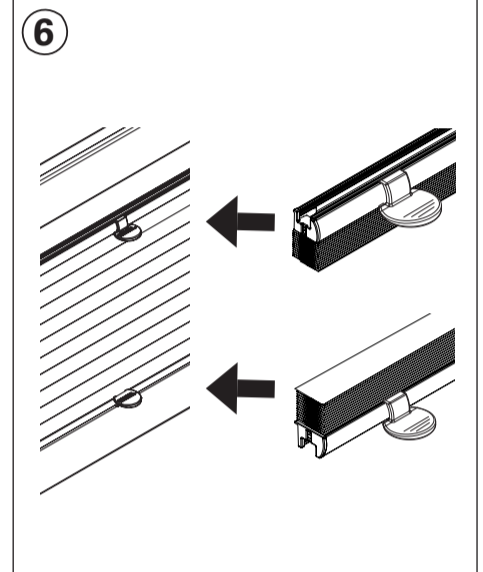
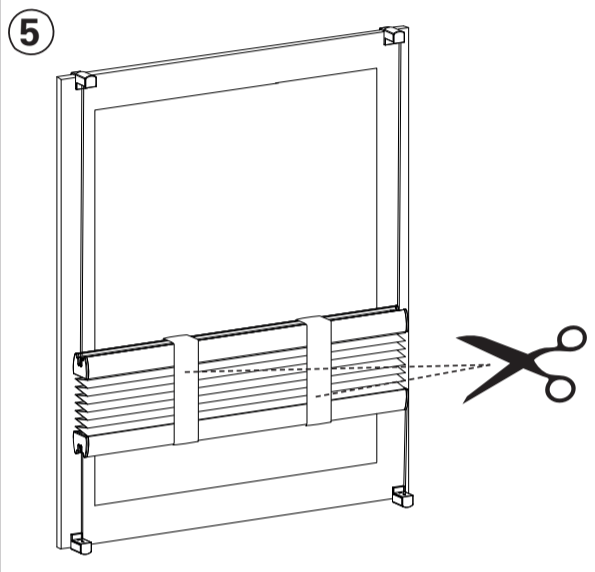
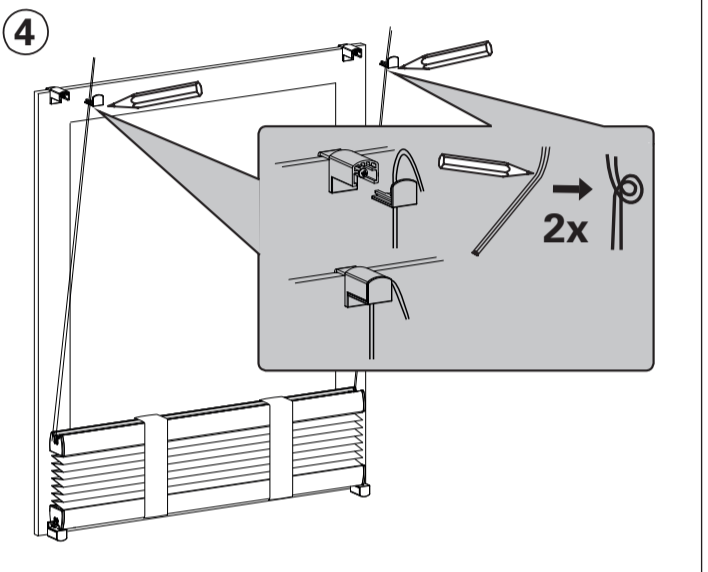
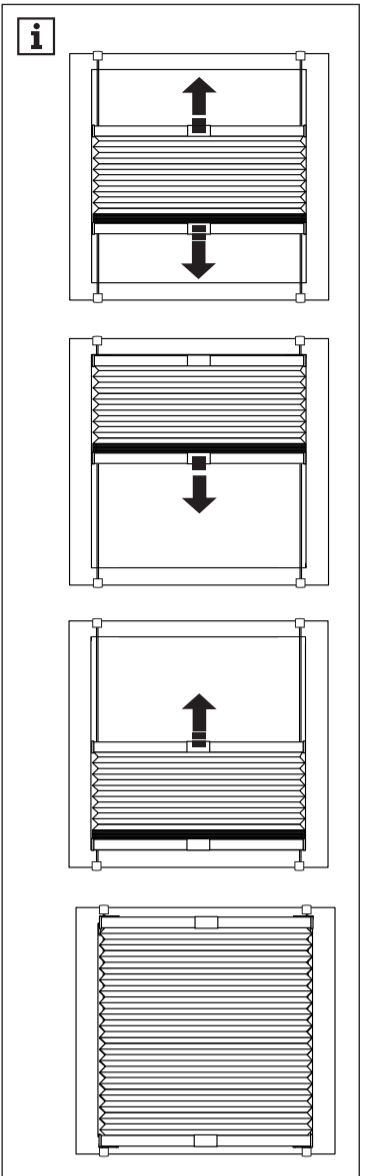
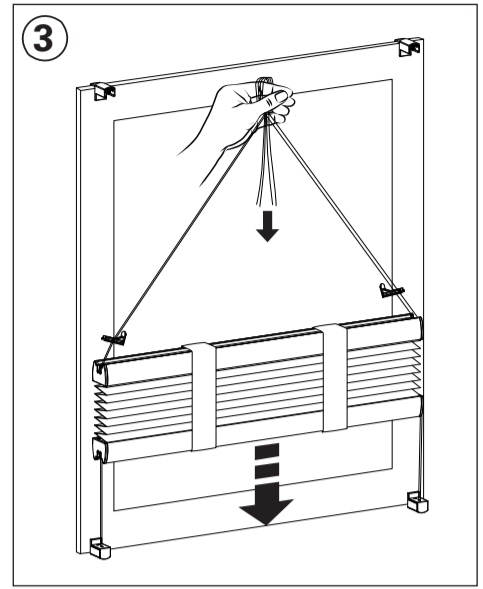
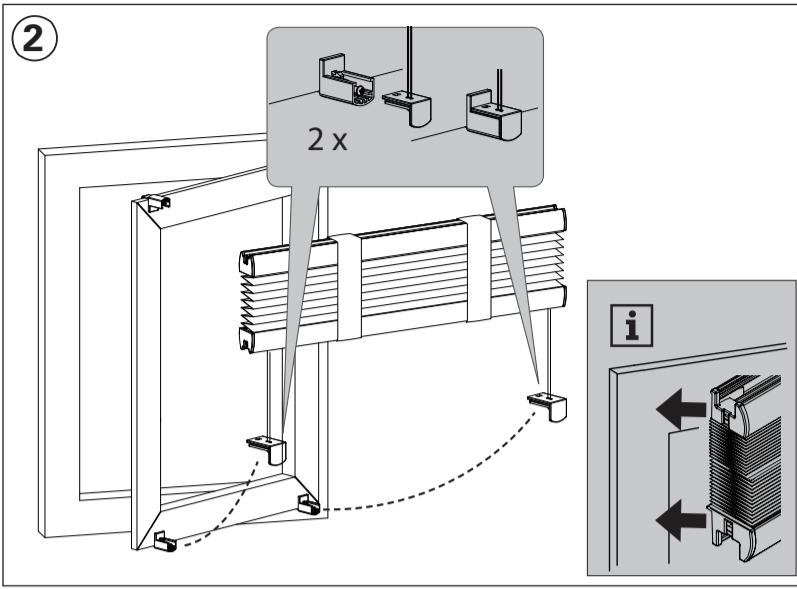
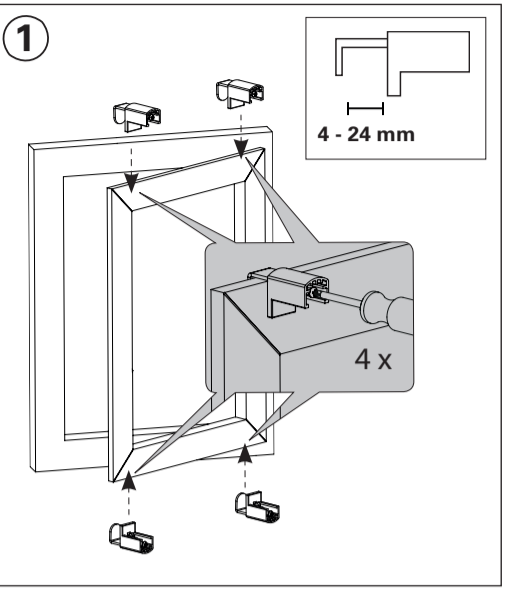
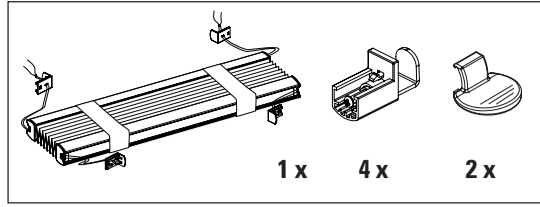




DE/AT/CH: Montageanleitung
 GB/IE/NI/CY/MT: Installation instruction
 FR/BE: Instruction d'installation
 NL/BE: Montage Instructie
 CZ: Montážní návod
 PL: Instrukcja montażu
 SK: Montážny návod
 ES: Instrucciones de montaje
 DK: Monteringsvejledning
 IT/MT: Istruzioni di montaggio
 HU: Szerelési útmutató
 SI: Navodila za montažo
 HR: Upute za montažu
 RO: Instrucțiunile de asamblare
 BG: Инструкции за монтаж
 GR/CY: Οδηγίες συναρμολόγησης



<p>DE/AT/CH: Legende der verwendeten Piktogramme</p> <p>GB/IE/NI/CY/MT: List of pictograms used</p> <p>FR/BE: Légende des pictogrammes utilisés</p> <p>NL/BE: Legenda van de gebruikte pictogrammen</p> <p>CZ: Legenda k použitým piktogramům</p> <p>PL: Legenda stosowanych piktogramów</p> <p>SK: Legenda o použitých piktogramoch</p> <p>ES: Legenda de los pictogramas empleados</p> <p>DK: Forklaring til de anvendte piktogrammer</p> <p>IT/MT: Leggenda dei pittogrammi utilizzati</p> <p>HU: A felhasznált piktogramok listája</p> <p>SI: Legenda uporabljenih piktogramov</p> <p>HR: Legenda o korištenim piktogramima</p> <p>RO: Legenda pictogramelor utilizate</p> <p>BG: Legenda na използваните пиктограми</p> <p>GR/CY: Υπόμνημα σχετικά με τα χρησιμοποιούμενα εικονογράμματα</p>	<p>Warn- und Sicherheits-hinweise beachten!</p> <p>Observe caution and safety notes!</p> <p>Respecter les avertissements et consignes de sécurité!</p> <p>Waarschuwings- en veiligheids-instructies in acht nemen!</p> <p>Věnujte prosím pozornost varovným a bezpečnostním pokynům!</p> <p>Przestrzegaj ostrzeżeń i wskazań bezpieczeństwa!</p> <p>Dodrživajte varovne a bezpečnostne pokyny!</p> <p>¡Observe las indicaciones de advertencia y seguridad!</p> <p>Overhold advarsels- og sikkerhedsanvisningerne!</p> <p>Osservare le indicazioni di avvertenza e di sicurezza!</p> <p>Tartsa be a figyelmeztető és biztonsági utasításokat!</p> <p>Упоштејите опозорилне и варносне напоке!</p> <p>Pridržiavajte se upozornih i sigurnosnih uputa!</p> <p>Vă rugăm să acordați atenție avertizărilor și instrucțiunilor de siguranță!</p> <p>Спазвайте предупрежденията и инструкциите за безопасност!</p> <p>Προσοχή στις υποδείξεις προειδοποίησης και ασφαλείας!</p>	<p>Nicht waschen</p> <p>Do not wash</p> <p>Ne pas laver</p> <p>Niet wassen</p> <p>Neprat</p> <p>Nie prac</p> <p>No lavar</p> <p>Må ikke vaskes</p> <p>Non lavare</p> <p>Nem mosható</p> <p>Pranje ni dovoljeno</p> <p>Nemojte prati</p> <p>Nu spălați</p> <p>Да не се пере</p> <p>Ακατάλληλο για πλύσιμο</p>	<p>Nicht bleichen</p> <p>Do not bleach</p> <p>Ne pas blanchir</p> <p>Niet bleken</p> <p>Nepoužívat bělicí prostředky</p> <p>Nie wybielać</p> <p>No blanquear</p> <p>Må ikke bleiges</p> <p>Non candeggiare</p> <p>Nem fehérlítható</p> <p>Beljenje ni dovoljeno</p> <p>Nemojte izbjeljivati</p> <p>Nu folosiți înalbitor</p> <p>Да не се избелва</p> <p>Ακατάλληλο για λεύκανση</p>	<p>Nicht im Trockner trocknen</p> <p>Do not tumble dry</p> <p>Ne pas sécher au sèche-linge</p> <p>Niet in de wasdroger drogen</p> <p>Nesušit v sušičke</p> <p>Nie suszyć w suszarce</p> <p>No secar en la secadora</p> <p>Må ikke tørres i tørretumbler</p> <p>Non adatta all'asciugatrice</p> <p>Szárítógéppel nem szárítható</p> <p>Sušenje v sušilnem stroju ni dovoljeno</p> <p>Nemojte sušiti u sušilnici rublja</p> <p>Nu uscăți în uscător</p> <p>Да не се суши в сушилня</p> <p>Ακατάλληλο για χρήση στο στεγνωτήριο</p>	<p>Nicht bügeln</p> <p>Do not iron</p> <p>Ne pas repasser</p> <p>Niet strijken</p> <p>Nežehlit</p> <p>Nie prasować</p> <p>No planchar</p> <p>Må ikke stryges</p> <p>Non stirare</p> <p>Nem vasalható</p> <p>Likanje ni dovoljeno</p> <p>Nemojte glačati</p> <p>Nu călcați chimic</p> <p>Да не се глади</p> <p>Без химическо чистене</p>	<p>Nicht chemisch reinigen</p> <p>Do not dry clean</p> <p>Ne pas nettoyer à sec</p> <p>Niet chemisch reinigen</p> <p>Nečistit chemicky</p> <p>Nie czyścić chemicznie</p> <p>No limpiar químicamente</p> <p>Må ikke rengøres kemisk</p> <p>Non lavare a secco</p> <p>Kémiailag nem tisztítható</p> <p>Кемично чišćenje ni dovoljeno</p> <p>Nemojte kemijski čistiti</p> <p>Nu curățați chimic</p> <p>Без химическо чистене</p> <p>Ποχισтва се с четка за прах или с ръчна прахосмукачка на най-ниска степен</p>	<p>Nicht waschbar, mit Staubwedel oder Handstaubsauger auf niedrigster Stufe abstauben</p> <p>Not washable, dust with a feather duster or hand-held vacuum cleaner at the lowest setting</p> <p>Non lavabile, nettoyer au moyen d'un plumeau ou d'un aspirateur à main en utilisant la plus faible puissance</p> <p>Niet wasbaar, met een stofdoek of een kruimeldief op de laagste stand afstoffen</p> <p>Neprat, pro odstranění prachu použijte prachovku, nebo ruční vysavač nastavený na nejnižší výkon</p> <p>Nie prać, kurz usuwać za pomocą zmiotki lub odkurzacza ręcznego na najniższym stopniu mocy</p> <p>Produkt nie je umývateľný, utrite prach s prachovkou alebo ručným vysávačom pri najnižšom nastavení</p> <p>No se puede lavar. Quitar el polvo con un plumero o un aspirador manual con el nivel mínimo de potencia</p> <p>Kan ikke vaskes, skal afstøves med støvkest eller håndholdt støvsuger i laveste trin.</p> <p>Prašinu uklonite četkom za čišćenje prašine ili usisivačem na najnižoj razini usisa.</p> <p>Se desprăfuieste cu pământul de par sau cu aspiratorul manual la viteza cea mai mică</p> <p>Ποχισтва се с четка за прах или с ръчна прахосмукачка на най-ниска степен</p> <p>Δεν πλένεται. Να ξεσκονίζεται με ειδικό φτερό Εξοκονομάτος ή σκουπίκι χειρός στη χαμηλότερη βαθμίδα</p>	<p>Entsorgen Sie Verpackung und Produkt umweltgerecht!</p> <p>Dispose of the packaging and the product in an environmentally friendly manner!</p> <p>Assurer une mise au rebut écologique de l'emballage et du produit!</p> <p>Voer de verpakking en het product op milieuvriendelijke wijze af!</p> <p>Obal odevzdejte prosím do sběrných dvůrů ekologické likvidaci. Stejně tak postupujte při likvidaci výrobku, pokud jej již nebudete používat</p> <p>Opakowanie i produkt należy utylizować w sposób przyjazny dla środowiska</p> <p>Balenie a výrobek zlikvidujte ekologickým způsobem!</p> <p>Deseché el embalaje y el producto de forma respetuosa con el medio ambiente</p> <p>Bortskaf emballagen og produktet miljøvenligt!</p> <p>Smaltire il prodotto e l'imballaggio nel rispetto delle norme ambientali!</p> <p>A termék és csomagolását környezetbarát módon távolítsa el!</p> <p>Odstranite ambalažo in izdelek na okolju prijazen način!</p> <p>Odložite ambalažu i proizvod na ekološki prihvatljiv način!</p> <p>Respectați normele de protecție a mediului și gestionare a deșeurilor, atât pentru produs cât și pentru ambalaj!</p> <p>Изхвърлете опаковката и продукта по екологосъобразен начин!</p> <p>Απορρίψτε τη συσκευασία και το προϊόν με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον!</p>	<p>Le produit est recyclable, soumis à la responsabilité élargie du fabricant et collecté séparément.</p>

DE/AT/CH: Technische Daten		GB/IE/NI/CY/MT: Technical data		FR/BE: Données techniques		NL/BE: Technische gegevens
Material: Stoff 100 % Polyester <p>Maße Fenster: 60, 65, 70, 75, 80, 85, 90, 100 x 130 cm (B x H) Maße Tür: 70, 80, 90 x 200 cm (B x H)</p>		Material: fabric 100% polyester <p>Measurements window: 60, 65, 70, 75, 80, 85, 90, 100 x 130 cm (W x H) Measurements door: 70, 80, 90 x 200 cm (W x H)</p>		Matière : toile 100% polyester <p>Dimensions fenêtre: 60, 65, 70, 75, 80, 85, 90, 100 x 130 cm (l x h) Dimensions porte: 70, 80, 90 x 200 cm (l x h)</p>		Materiaal: Stof 100% polyester <p>Afmetingen raam: 60, 65, 70, 75, 80, 85, 90, 100 x 130 cm (B x H) Afmetingen deur: 70, 80, 90 x 200 cm (B x H)</p>
CZ: Technické údaje		PL: Dane techniczne		SK: Technické údaje		ES: Datos técnicos
Material: látka 100% polyester <p>Rozměry okna: 60, 65, 70, 75, 80, 85, 90, 100 x 130 cm (Š x V) Rozměry dveří: 70, 80, 90 x 200 cm (Š x V)</p>		Material: tkanina 100 % poliester <p>Wymiary okna: 60, 65, 70, 75, 80, 85, 90, 100 x 130 cm (szer. x wys.) Wymiary drzwi: 70, 80, 90 x 200 cm (szer. x wys.)</p>		Material: látka 100 % polyester <p>Rozmery okna: 60, 65, 70, 75, 80, 85, 90, 100 x 130 cm (Š x H) Rozmery dverí: 70, 80, 90 x 200 cm (Š x H)</p>		Material: tejido 100% poliéster <p>Tamaño de la ventana: 60, 65, 70, 75, 80, 85, 90, 100 x 130 cm (ancho x alto) Tamaño de la puerta: 70, 80, 90 x 200 cm (ancho x alto)</p>
DK: Tekniske data		IT/MT: Dati tecnici		HU: Műszaki adatok		SI: Tehnični podatki
Materiale: Stof 100 % polyester <p>Vinduesmål: 60, 65, 70, 75, 80, 85, 90, 100 x 130 cm (B x H) Dørmål: 70, 80, 90 x 200 cm (B x H)</p>		Materiale: tessuto 100% poliестere <p>Dimensioni della finestra: 60, 65, 70, 75, 80, 85, 90, 100 x 130 cm (larghezza x altezza) Dimensioni della Porta: 70, 80, 90 x 200 cm (larghezza x altezza)</p>		Anyaga: 100% poliészter szövet <p>Ablak Méret: 60, 65, 70, 75, 80, 85, 90, 100 x 130 cm (Sz x M) Ajtó méret: 70, 80, 90 x 200 cm (Sz x M)</p>		Material: blago 100% poliester <p>Mere okna: 60, 65, 70, 75, 80, 85, 90, 100 x 130 cm (ŠxV) Dimenzija vrata: 70, 80, 90 x 200 cm (ŠxV)</p>
HR: Tehnički podaci		RO: Date tehnice		BG: технически данни		GR/CY: Τεχνικά χαρακτηριστικά
Materijal: 100% poliesterska tkanina <p>Dimenzija prozora: 60, 65, 70, 75, 80, 85, 90, 100 x 130 cm (ŠxV) Dimenzija vrata: 70, 80, 90 x 200 cm (ŠxV)</p>		Material: țesătură 100% poliester <p>Dimensiuni fereastră: 60, 65, 70, 75, 80, 85, 90, 100 x 130 cm (L x H) Dimensiuni ușă: 70, 80, 90 x 200 cm (L x H)</p>		Състав: тъкан 100% полиестер <p>размери на прозорци: 60, 65, 70, 75, 80, 85, 90, 100 x 130 cm (Ш x B) размери врата: 70, 80, 90 x 200 cm (Ш x B)</p>		Υλικό: Ύφασμα 100% πολυεστέρας <p>Διαστάσεις παραθύρου: 60, 65, 70, 75, 80, 85, 90, 100 x 130 εκ. (Π x Υ) Διαστάσεις πόρτα: 70, 80, 90 x 200 εκ. (Π x Υ)</p>

DE/AT/CH: Bestimmungsgemäße Verwendung

Machen Sie sich vor der Montage mit dem Produkt vertraut und lesen hierzu die Montageanleitung und Sicherheitshinweise aufmerksam durch. Bewahren Sie diese Anleitung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produktes an Dritte ebenfalls mit aus. Dieses Produkt ist nur zur Dekoration von Fenstern und Türen bestimmt. Eine andere Verwendung als zuvor beschrieben oder eine Veränderung des Produktes ist nicht zulässig und kann zu Verletzungen und / oder Beschädigungen des Produktes führen. Für aus bestimmungswidriger Verwendung entstandene Schäden übernimmt der Hersteller keine Haftung. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

DE/AT/CH: Wichtige Sicherheitshinweise

Bei Schäden, die durch Nichtbeachtung dieser Montage- und Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt der Garantieanspruch! Für Folgeschäden wird keine Haftung übernommen! Bei Sach- oder Personenschäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise verursacht werden, wird keine Haftung übernommen!

Hinweis: Für die Sicherheit von Personen ist es wichtig, diese Sicherheitsanweisungen zu befolgen.

DE/AT/CH: Reinigung



Nicht waschbar, mit Staubwedel oder Handstaubsauger auf niedrigster Stufe abstauben.

DE/AT/CH: Service

Bei Fragen oder Reklamationen schreiben Sie uns bitte eine E-Mail an die E-Mail-Adresse: lidl@boviva-online.de

IAN 417160_2210 Fenster
IAN 417157_2210 Tür
Bitte geben Sie Ihre IAN-Nummer an.

DE/AT/CH: Troubleshooting

DE/AT/CH: Probleme mit dem Produkt

NL/BE: Rendeltetéseszerű használat

Maak uzelf voor de installatie vertrouwd met het product en lees de montagehandleiding en veiligheidsinformatie zorgvuldig door. Bewaar deze handleiding op een veilige plaats. Overhandig ook alle documenten bij het doorgeven van het product aan derden. Dit product is uitsluitend bestemd voor de decoratie van ramen en deuren. Een ander gebruik als eerder beschreven of een verandering van het product is niet toegestaan en kan tot letsel en / of beschadiging van het product voeren. De fabrikant is niet aansprakelijk voor voortvloeiende schade als gevolg van onjuist gebruik. Het product is niet bestemd voor commerciële doeleinden.

DE/AT/CH: Probleme mit dem Produkt

NL/BE: Belangrijke veiligheidsinstructies

In geval van beschadigingen die werden veroorzaakt door het niet in acht nemen van deze montage- en gebruiksaanwijzing, komt de garantie te vervallen! Wij zijn niet aansprakelijk voor gevolgschade! Bij materiele schade of persoonlijk letsel dat wordt veroorzaakt door onjuist gebruik of het niet in acht nemen van de veiligheidsinstructies zijn wij niet aansprakelijk!
Opmerking: voor de veiligheid van personen is het belangrijk, deze veiligheidsinstructies in acht te nemen.

NL/BE: Reiniging



Niet wasbaar, met een stofdoek of een kruimeldief op de laagste stand afstoffen.

NL/BE:Service

Bij vragen of reclamaties kunt u ons een e-mail sturen naar het beneden aangegeven e-mailadres: lidl@boviva-online.de

IAN 417160_2210 Raam
IAN 417157_2210 Deur
Deel ons alstublieft uw IAN-nummer mee.

DE/AT/CH: Bestimmungsgemäße Verwendung

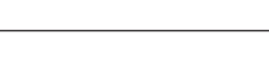
Machen Sie sich vor der Montage mit dem Produkt vertraut und lesen hierzu die Montageanleitung und Sicherheitshinweise aufmerksam durch. Bewahren Sie diese Anleitung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produktes an Dritte ebenfalls mit aus. Dieses Produkt ist nur zur Dekoration von Fenstern und Türen bestimmt. Eine andere Verwendung als zuvor beschrieben oder eine Veränderung des Produktes ist nicht zulässig und kann zu Verletzungen und / oder Beschädigungen des Produktes führen. Für aus bestimmungswidriger Verwendung entstandene Schäden übernimmt der Hersteller keine Haftung. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

GB/IE/NI/CY/MT: Important safety instructions

Damages due to failure to observe these instructions for installation and use will void warranty! We assume no liability for property damage or personal injury due to improper handling or failure to observe the safety instructions!

Note: for personal safety it’s impotant to observe these safety instructions.

GB/IE/NI/CY/MT: Cleaning



Not washable, dust with a feather duster or hand-held vacuum cleaner at the lowest setting.

GB/IE/NI/CY/MT: Service

If you have any questions or complaints, please e-mail us to the following adress: lidl@boviva-online.de

GB/IE/NI/CY/MT: Intended use

Familiarise yourself with the product before assembly and carefully read the assembly instructions and safety information. Store these instructions in a secure place and hand all documents over when the product is passed on to third parties. This product is only suitable for decorating windows and doors. Any use other than described above or any product modification is prohibited and can result in injuries and / or product damage. The manufacturer is not liable for damage caused by improper use. The product is not intended for commercial use.

DE/AT/CH: Bestimmungsgemäße Verwendung

GB/IE/NI/CY/MT: Important safety instructions

Damages due to failure to observe these instructions for installation and use will void warranty! We assume no liability for property damage or personal injury due to improper handling or failure to observe the safety instructions!

Note: for personal safety it’s impotant to observe these safety instructions.

GB/IE/NI/CY/MT: Cleaning



GB/IE/NI/CY/MT: Service

If you have any questions or complaints, please e-mail us to the following adress: lidl@boviva-online.de

GB/IE/NI/CY/MT: Intended use

Familiarise yourself with the product before assembly and carefully read the assembly instructions and safety information. Store these instructions in a secure place and hand all documents over when the product is passed on to third parties. This product is only suitable for decorating windows and doors. Any use other than described above or any product modification is prohibited and can result in injuries and / or product damage. The manufacturer is not liable for damage caused by improper use. The product is not intended for commercial use.

IAN 417160_2210 Window
IAN 417157_2210 Door
Please quote your IAN number.

DE/AT/CH: Troubleshooting

DE/AT/CH: Probleme mit dem Produkt

CZ: Pokyny k použití

Před zahájením montáže si prosím pozorně přečtete montážní a bezpečnostní informace a seznamte se důkladně s výrobkem. Montážní pokyny prosím uschovejte pro případ potřeby např. při předání produktu dalším uživatelům.Tento výrobek je určen pouze k dekoraci oken a dveří. Použití k jinému účelu je nepřipustné a vzniká tím nebezpečí zranění, či nebezpečí poškození výrobku. Výrobce nepřebírá žádnou zodpovědnost za vzniklé škody, nebo zranění v důsledku toho, že výrobek byl použit pro jiný účel, než je určen! Výrobek není určen k podnikání.

DE/AT/CH: Probleme mit dem Produkt

CZ: Důležité bezpečnostní pokyny

Škody vzniklé nedodržním těchto montážních pokynů nemohou být uznány v rámci reklamačního řízení za oprávněné. Za vzniklé následné škody nepřebíráme žádnou zodpovědnost! Pokud nedodržním bezpečnostních pokynů a nedodržním návodu k montáži dojde k poškození věci, nebo k poškození zdraví, tak za takto vzniklé škody neneseme žádnou zodpovědnost!
POZOR: z důvodu bezpečnosti osob je důležité tyto bezpečnostní pokyny respektovat.

CZ: Čištění



Neprat, pro odstranění prachu použijte prachovku, nebo ruční vysavač nastavený na nejnižší výkon.

CZ: Servis

Otázky, nebo případné reklamace pište na níže uvedenou emailovou adresu, s udáním místa použití: lidl@boviva-online.de

IAN 417160_2210 Okno
IAN 417157_2210 Dveře
prosím zadejte IAN kód výrobku.

DE/AT/CH: Bestimmungsgemäße Verwendung

Machen Sie sich vor der Montage mit dem Produkt vertraut und lesen hierzu die Montageanleitung und Sicherheitshinweise aufmerksam durch. Bewahren Sie diese Anleitung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produktes an Dritte ebenfalls mit aus. Dieses Produkt ist nur zur Dekoration von Fenstern und Türen bestimmt. Eine andere Verwendung als zuvor beschrieben oder eine Veränderung des Produktes ist nicht zulässig und kann zu Verletzungen und / oder Beschädigungen des Produktes führen. Für aus bestimmungswidriger Verwendung entstandene Schäden übernimmt der Hersteller keine Haftung. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

FR/BE: Importantes indications de sécurité

Les dommages causés par le non-respect de ces instructions de montage et d’utilisation ont pour effet l’annulation de la garantie! Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages matériels ou corporels causés par une manipulation incorrecte ou par le non-respect des consignes de sécurité!

Indication: Pour la sécurité des personnes, il est important de suivre ces consignes de sécurité.

FR/BE: Utilisation conforme

Familiarisez-vous avec le produit avant le montage et lisez attentivement les instructions de montage et les consignes de sécurité. Conservez bien ce manuel. Transmettez également tous les documents en cas de transfert du produit à un tiers. Ce produit est exclusivement destiné à la décoration des fenêtres et portes. Toute utilisation autre que celle décrite ci-dessus ou toute modification du produit n’est pas autorisée et peut occasionner des blessures et / ou un endommagement du produit. Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages résultant d’une utilisation non conforme. Le produit n’est pas destiné à une utilisation commerciale.

FR/BE: Nettoyage

FR/BE: Service après-vente

Pour toute question ou réclamation, veuillez nous envoyer un courrier électronique à l’adresse e-mail indiquée ci-dessous: lidl@boviva-online.de

FR/BE: Service après-vente

Pour toute question ou réclamation, veuillez nous envoyer un courrier électronique à l’adresse e-mail indiquée ci-dessous: lidl@boviva-online.de

FR/BE: Importantes indications de sécurité

Les dommages causés par le non-respect de ces instructions de montage et d’utilisation ont pour effet l’annulation de la garantie! Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages consécutifs! Toute responsabilité est déclinée pour les dommages matériels ou corporels causés par une manipulation incorrecte ou par le non-respect des consignes de sécurité!

Indication: Pour la sécurité des personnes, il est important de suivre ces consignes de sécurité.

FR/BE: Nettoyage



Non lavable, nettoyer au moyen d’un plumeau ou d’un aspirateur à main en utilisant la plus faible puissance.

FR/BE: Service après-vente

Pour toute question ou réclamation, veuillez nous envoyer un courrier électronique à l’adresse e-mail indiquée ci-dessous: lidl@boviva-online.de

IAN 417160_2210 Fenêtre
IAN 417157_2210 Porte
Veuillez indiquer le numéro IAN.

DE/AT/CH: Troubleshooting

DE/AT/CH: Probleme mit dem Produkt

PL: Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Przed rozpoczęciem montażu prosimy o dokładne zapoznanie się z produktem. W tym celu należy uważnie przeczytać instrukcję montażu wraz z instrukcją bezpieczeństwa i zachować je. Przekazując produkt osobom trzecim, należy również dołączyć do niego niniejsze instrukcje. Produkt przeznaczony wyłącznie do dekorowania okien i drzwi. Inne zastosowanie niż opisane powyżej lub do konywanie zmian w produkcji jest zabronione i może prowadzić do powstania obrażeń / lub uszkodzeń produktu. Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za szkody powstałe w wyniku użycia urządzenia w sposób niezgodny z jego przeznaczeniem. Produkt nie jest przeznaczony do zastosowań komercyjnych.

PL: Ważne wskazówki bezpieczeństwa

Uszkodzenia spowodowane nieprzestrzeganiem niniejszej instrukcji montażu i obsługi powodują utratę gwarancji! Nie ponosimy odpowiedzialności za szkody następcze! Nie ponosimy odpowiedzialności za szkody materialne lub osobowe spowodowane niewłaściwą obsługą lub nieprzestrzeganiem wskazówek bezpieczeństwa!
Wskazówka: Dla bezpieczeństwa osób ważne jest przestrzeganie następujących wskazówek ebezpieczeństwa.

PL: Czyszczenie



Nie prać, kurz usuwać za pomocą zmiotki lub odkurzacza ręcznego na najniższym stopniu mocy.

PL: Serwis

W przypadku pytań lub skarg należy wysłać do nas wiadomość e-mail na podany poniżej adres e-mail: lidl@boviva-online.de

IAN 417160_2210 Okno
IAN 417157_2210 Drzwi
Proszę wpisać swój numer IAN.

SK: Používanie v súlade s určením
--

Před začatím montáže si prosím pozorně přečítajte montážné a bezpečnostné informácie a zoznámte sa dôkladne s výrobkom. Montážne pokyny prosím uschovajte pre prípad potreby napr. při odovzdání produktu tretej strane. Tento produkt je určený iba na dekoráciu okien a dverí. Akékoľvek iné použitie, ako je uvedené vyššie, alebo zmena produktu, nie je dovolené a môže viesť k zraneniam alebo poškodeniu produktu. Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené nesprávnym použitím. Výrobok nie je určený na komerčné použitie.

	SK: Dôležité bezpečnostné pokyny
--	---

V prípade poškodenia spôsobeného nedodržaním tohto návodu na montáž a obsluhu zaniká záruka! Za následné škody sa nepreberá žiadna zodpovednosť! Za škody na majetku alebo ujmy na zdraví spôsobené nesprávnym zaobchádzaním alebo nedodržaním bezpečnostných pokynov nepreberáme záruku!
Upozornenie: V záujme bezpečnosti ľudí je dôležité dodržiavať tieto bezpečnostné pokyny.

SK: Čistenie


Produkt nie je umývateľný, utrite prach s prachovkou alebo ručným vysávačom pri najnižšom nastavení.

SK: Servis
Ak máte akékoľvek otázky alebo sťažnosti, pošlite nám e-mail na túto e-mailovú adresu: lidl@boviva-online.de

IAN 417160_2210 Okno
IAN 417157_2210 Dvere
Zadajte svoje číslo IAN.


IT/MT: Utilizzo secondo le disposizioni
--

Prima del montaggio, familiarizzare con il prodotto: a questo scopo leggere attentamente le Istruzioni di montaggio e le Avvertenze di sicurezza. Conservare accuratamente le presenti Istruzioni. In caso di cessione del prodotto a terzi, consegnare anche tutta la documentazione. Il presente prodotto è destinato solo alla decorazione di finestre e porte. Qualsiasi altro uso diverso da quello sopra descritto o la modifica del prodotto non sono consentiti e possono provocare lesioni e/o danni al prodotto. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per danni derivanti da un uso improprio. Il prodotto non è destinato all'uso commerciale.

	IT/MT: Indicazioni di sicurezza importanti
--	---

In caso di danni causati dall'inosservanza di queste istruzioni di installazione e di funzionamento si estingue la garanzia! Non ci si assume alcuna responsabilità per danni conseguenti! In caso di danni materiali o lesioni personali causati da una manipolazione impropria o dall'inosservanza delle istruzioni di sicurezza, non verrà assunta alcuna responsabilità!

Nota: Per la sicurezza delle persone è importante seguire le presenti indicazioni di sicurezza.

IT/MT: Pulizia


Non lavabile, spolverare con uno spolverino o un aspirapolvere manuale a livello minimo.

IT/MT: Assistenza
Ved spørgsmål eller reklamationer bedes du sende os en e-mail til nedenstående e-mailadresse: lidl@boviva-online.de

IAN 417160_2210 Finestra
IAN 417157_2210 Porta
Vi preghiamo di indicare il vostro codice IAN.

HR: Namjeravana uporaba

Upoznajte se s proizvodom prije montaže i pažljivo pročitajte upute za instalaciju, kao i sigurnosne upute. Držite ove upute na sigurnom mjestu. Također predajte sve dokumente kada proizvod predajete trećim stranama. Ovaj proizvod služi samo za ukrašavanje prozora i vrata. Nije dopuštena druga upotreba nego što je gore opisana te modifikacija proizvoda jer može rezultirati ozljedom i / ili oštećenjem proizvoda. Proizvođač ne preuzima nikakvu odgovornost za štetu nastalu zbog nepravilne uporabe. Proizvod nije namijenjen komercijalnoj uporabi.

	HR: Važne sigurnosne upute
--	-----------------------------------

Štete uzrokovane nepridržavanjem ovih uputa za ugradnju i uporabu poništavaju jamstvo! Za posljedičnu štetu ne preuzima se nikakva odgovornost! U slučaju oštećenja imovine ili osobne ozljede uzrokovane nepravilnim rukovanjem ili nepoštivanjem sigurnosnih uputa, ne preuzima se nikakva odgovornost!
Napomena: Za sigurnost svih osoba važno je slijediti ove sigurnosne upute.

HR: Čišćenje


Nemojte prati,prašinu uklonite četkom za čišćenje prašine ili usisivačen na najnižoj razini usisa.

HR: Servis
Ako imate bilo kakvih pitanja ili pritužbi, pošaljite nam e-mail na dolje navedenu adresu e-pošte: lidl@boviva-online.de

IAN 417160_2210 Prozor
IAN 417157_2210 Vrata
Unesite IAN broj.

ES: Uso previsto

Antes del montaje, familiarícese con el producto leyendo con detenimiento las instrucciones de montaje y las indicaciones de seguridad. Guarde estas instrucciones en un lugar adecuado. En caso de traspasar el producto a terceros, incluya también todos los documentos correspondientes. Este producto ha sido concebido para la decoración de ventanas y portas. No está permitido realizar un uso distinto al descrito o un cambio en el producto ya que puede provocar lesiones y/o daños del producto. El fabricante no asume ninguna responsabilidad por los daños originados por un uso contrario al previsto. El producto no está previsto para su uso comercial.

	ES: Indicaciones de seguridad importantes
---	--

En caso de daños originados por el incumplimiento de estas instrucciones de montaje y uso, desaparece la garantía. No se asume ninguna responsabilidad por daños consecuentes. Tampoco se asume ninguna responsabilidad por daños materiales o personales que se deban a un manejo inapropiado o al incumplimiento de las indicaciones de seguridad.
Indicación: Para garantizar la seguridad de las personas, es importante seguir estas instrucciones de seguridad.

ES: Limpieza


No se puede lavar. Quitar el polvo con un plumero o un aspirador manual con el nivel mínimo de potencia.

ES: Servicio
En caso de preguntas o reclamaciones, escribanos un correo electrónico a la siguiente dirección de correo electrónico: lidl@boviva-online.de

IAN 417160_2210 Ventana
IAN 417157_2210 Puerta
Por favor, indique su número IAN.

HU: Rendeltetészerű használat

Felszerelés előtt ismerkedjen meg a termékkel, és figyelmesen olvassa el a szerelési útmutatót és a biztonsági információkat.Tartsa ezeket az utasításokat biztonságos helyen. Akkor is adjon át minden dokumentumot, amikor a terméket harmadik félnek adja át. Ez a termék kizárólag ablakok, ajtók díszítésére alkalmas. A használati utasítástól eltérő alkalmazás esetén, illetve a termék megváltoztatása/átalakítása nem engedélyezett és személyi sérülésekhez, vagy a termék megkárosodásához vezethet. A nem rendeltetészerű használatból eredő károkért a gyártó nem vállal felelősséget! A terméket nem közületi felhasználásra tervezték.

	HU: Fontos biztonsági tudnivalók
---	---

A kezelési útmutató figyelmen kívül hagyásából eredő károokra nem vonatkozik a garancia! Az ebből adódó keletkezett károkért a gyártó nem vállal felelősséget! Azokért a tárgy-, vagy személyi sérülésekért, amelyek a szakszerűtlen kezelésből, vagy a biztonsági tudnivalók figyelmen kívül hagyásából erednek, a gyártó nem vállal felelősséget!
Figyelmeztetés: A személyi biztonság érdekében fontos, hogy kövesse ezeket az utasításokat!

HU: Tisztítás


A termék nem mostható, tollseprővel vagy kézi porszívóval a legalacsonyabb fokozaton porszívózza le.

HU: Szervíz
Kérdés, vagy reklamáció esetén kérjük, írjon nekün egy e-mailt a lent megadott e-mail címre: lidl@boviva-online.de

IAN 417160_2210 Ablak
IAN 417157_2210 Ajtó
Kérjük, adja meg IAN-számát.

RO: Utilizarea corectă

Înainte de montaj, se recomandă să vă familiarizați cu produsul și să citiți cu atenție instrucțiunile de montaj și pe cele de siguranță. Păstrați aceste instrucțiuni. Dacă dați acest produs unui terț,înmânați și toate aceste instrucțiuni. Acest produs este conceput exclusiv pentru decorarea ferestrelor și ușilor. O altă utilizare decât cea anterior descrisă sau o modificare a produsului nu oferă siguranță și poate duce la rănire și / sau cauzarea de stricăciuni produsului. Producătorul nu își asumă responsabilitatea pentru daunele cauzate de utilizarea incorectă a produsului. Produsul nu este conceput pentru utilizare în scopuri comerciale.

	RO: Instrucțiuni de utilizare
---	--------------------------------------

Garanția nu acoperă daunele produse din cauza nerespectării acestor instrucțiuni de montaj și utilizare! Nu ne asumăm responsabilitatea pentru consecințele acestor daune! Nu ne asumăm responsabilitatea pentru daunele materiale sau accidentarea de persoane, care sunt rezultat al manevrării incorecte sau a neacordării de atenție la instrucțiunile de siguranță!
Sfat: pentru siguranța persoanelor este important să se urmeze aceste instrucțiuni de siguranță.

RO: Curățare


Nu e lavabil, se desprăfuieste cu pămătuful de parf sau cu aspiratorul manual la viteza cea mai mică.

RO: Service
Pentru întrebări sau reclamații, vă rugăm să ne scrieți un e-mail la adresa de mai jos: lidl@boviva-online.de

IAN 417160_2210 Fereastră
IAN 417157_2210 Ușă
Vă rugăm să indicați numărul dvs. IAN.

DK: Bestemmelsesmæssig anvendelse
--

Gør dig fortlrig med produktet inden monteringen, og læs hertil monterings-vejledningen og sikkerhedsanvisningerne grundigt igennem. Opbevar denne vejledning på et sikkert sted. Udlévr alle dokumenter, hvis produktet gives videre til tredjepart. Dette produkt er kun beregnet til dekoration af vinduer og døre. Enhver anden anvendelse end den beskrevne eller enhver ændring af produktet er ikke tilladt og kan medføre personskade og/eller beskadigelse af produktet. Skader, der opstår som følge af ikke-bestemmelsesmæssig anvendelse, hæfter producenten ikke for. Produktet er ikke beregnet til industriel brug.

	DK: Vigtige sikkerhedsanvisninger
---	--

Ved skader, der forårsages af manglende overholdelse af denne monterings- og betjeningsvejledning, bortfalder garantikravet! Producenten påtager sig intet ansvar for følgeskader! Personskader og materielle skader, der forårsages af ukorrekt håndtering eller manglende overholdelse af sikkerhedsanvisningerne, hæftes der ikke for!
Henvising: Af hensyn til personers sikkerhed er det vigtigt at følge disse sikkerhedsanvisninger.

DK: Rengøring


Kan ikke vaskes, skal afstøves med støvekost eller håndholdt støvsuger i laveste trin.

DK: Service
Ved spørgsmål eller reklamationer bedes du sende os en e-mail til nedenstående e-mailadresse: lidl@boviva-online.de

IAN 417160_2210 Vindue
IAN 417157_2210 Dør
Angiv venligst dit IAN-nummer.

SI: Predvidena uporaba

Pred namestitvijo se seznanite z izdelkom in natančno preberite navodila za namestitev in varnostne informacije. Ta navodila hranite na varnem. Vse dokumente predajte tudi, ko izdelek predate tretjim osebam. Ta izdelek je namenjen samo dekoraciji oken in vrat. Kakršna koli druga uporaba, kot je opisana zgoraj, ali sprememba izdelka ni dovoljena in lahko povzroči telesne poškodbe in/ali poškodbe izdelka. Proizvajalec ne prevzema nobene odgovornosti za škodo zaradi uporabe, ki ni v skladu z namenom izdelka. Izdelek ni namenjen komercialni uporabi.

	SI: Pomembna varnostna opozorila
---	---

Pri škodi, ki je nastala zaradi neupoštevanja teh navodil za montažo in uporabo izgubite pravico do garancije! Za posledično škodo ne prevzemamo odgovornosti! Za materialno škodo ali telesne poškodbe, ki so nastale zaradi nepravilne uporabe ali neupoštevanja varnostnih opozoril ne prevzemamo odgovornosti!
Opozorilo: za varnost posameznikov je pomembno, da sledite tem varnostnim napotkom.

SI: Čiščenje


Ni pralno, očistite z omelom za brisanje prahu ali ročnim sesalnikom na najnižji stopnji.

SI: Storitve za stranke
Če imate kakršna koli vprašanja ali pritožbe, nam pošljite e-poštno sporočilo na spodnji elektronski naslov: lidl@boviva-online.de

IAN 417160_2210 Okno
IAN 417157_2210 Vrata
Vnesite svojo številko IAN.

BG: Употреба по предназначение

Запознайте се с продукта преди поставянето и прочетете внимателно инструкциите за монтаж и информацията за безопасност. Съхранявайте тези инструкции на сигурно място. Също така предайте всички документи, когато предлагате продукта на трети страни. Този продукт е предназначен само за декорация на прозорци и врати. Друга употреба, освен посочената по-горе, или модификация на продукта не се допуска и може да доведе до телесни повреди и / или повреждане на продукта. Производителят не поема отговорност за щети, причинени от неправилна употреба. Продуктът не е предназначен за търговска употреба.

	BG: Важни указания за безопасност
---	--

Повредите, причинени от неспазването на тези инструкции за монтаж и експлоатация, водят до анулиране на гаранцията! За последващи повреди не се поема отговорност! В случай на материални щети или телесни повреди, причинени от неправилно боравене или неспазване на инструкциите за безопасност, не се поема отговорност!
Забележка: За безопасността на хората е важно да се спазват тези инструкции за безопасност.

BG: Почистване


Да не се пере, почиства се с четка за прах или с ръчна прахосмукачка на най-ниска степен.

BG: Обслужване
Ако имате въпроси или рекламации, моля, пишете ни на посочения по-долу електронен адрес: lidl@boviva-online.de

IAN 417160_2210 прозорец
IAN 417157_2210 врата
Моля, въведете вашия IAN номер.

GR/CY: Προοριζόμενη χρήση

Πριν τη συναρμολόγηση εξοικειωθείτε με το προϊόν και διαβάστε προσεκτικά τις σχετικές οδηγίες συναρμολόγησης και τις υποδείξεις ασφαλείας. Φυλάτε αυτές τις οδηγίες σε ασφαλή χώρο. Παραδώστε όλα τα έγγραφα μαζί εάν μεταβιβάσετε το προϊόν σε τρίτους. Το παρόν προϊόν είναι σχεδιασμένο μόνο για τη διακόσμηση παραθύρων. Οποιαδήποτε άλλη χρήση ή τροποποίηση του προϊόντος απαγορεύεται και μπορεί να προκαλέσει τραυματισμούς και / ή ζημιές στο προϊόν. Ο κατασκευαστής δεν φέρει καμία ευθύνη για ζημιές, οι οποίες προκύπτουν εξαιτίας ακατάλληλης και μη σωστής χρήσης. Το προϊόν δεν είναι σχεδιασμένο για επαγγελματική χρήση.



GR/CY: Σημαντικές υποδείξεις ασφαλείας

Σε περίπτωση ζημιών οφειλόμενων στη μη τήρηση αυτών των οδηγιών συναρμολόγησης και χρήσης παύει να ισχύει οποιαδήποτε αξίωση εγγυήσεως! Δεν αναλαμβάνεται καμία ευθύνη για επακόλουθες ζημιές! Δεν αναλαμβάνεται ευθύνη για υλικές ζημιές ή σωματικές βλάβες, οι οποίες οφείλονται σε μη σωστή χρήση ή μη τήρηση των υποδείξεων ασφαλείας!
Υπόδειξη: Για τη σωματική ακεραιότητα είναι σημαντική η τήρηση αυτών των οδηγιών ασφαλείας.

GR/CY: Καθαρισμός



Δεν πλένεται. Να ξεσκονίζεται με ειδικό φτερό ξεσκονίσματος ή σκουπάκι χειρός στη χαμηλότερη βαθμίδα.

GR/CY: Τεχνική υποστήριξη/Σέρβις

Σε περίπτωση αποριών ή παραπόνων μπορείτε να μας στείλετε ένα email στην εξής ηλεκτρονική διεύθυνση: lidl@bovina-online.de

IAN 417160_2210 Παράθυρο

IAN 417157_2210 Πόρτα

Δηλώστε τον αριθμό IAN.

DE/AT/CH: Information / Inverkehrbringer
GB/IE/NI/CY/MT: Information / Distributor
FR/BE: Informations / Distributeur
NL/BE: Informatie / Distributeur
CZ: Informace / dodavatel
PL: Informacje / Dystrybutor
SK: Informácie / Distribútor
ES: Información / Proveedor
DK: Informationer / Markedsfører
IT/MT: Informazioni / Distributori
HU: Információk / Forgalmazó
SI: Informacije / Distributer
HR: Informacije / Distributer
RO: Informații / Distribuitor
BG: Информации / дистрибутор
GR/CY: Πληροφορίες / Διανομέας

Boviva GmbH
Maybachstr. 16-20
32257 Bünde
GERMANY



FR

Pensez à donner ou recycler.



Association

ou



Magasin

ou



Déchèterie

<https://quefairedemesdechets.fr>